

STOLLAR

the Hand Blender SHB860



- LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
- LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- EE KASUTUSJUHEND
- RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

STOLLAR PRIORITĀTE IR DROŠĪBA

Mēs Stollar vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam preces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu – mūsu vērtīgā klienta – drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

- Pirms lietošanas izlasiet visus norādījumus un saglabāiet turpmākai uzziņai.
- Pirms pirmās izmantošanas pārlicinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā. Ja jums ir šaubas, lūdzu, sazinieties ar vietējo elektrokompāniju.
- Pirms rokas blendera izmantošanas pirmo reizi noņemiet visus iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes.
- Eksploatācijas laikā nenovietojiet rokas blenderi tuvu letes vai galda malai. Pārbaudiet, vai virsma ir līdzena, tīra, sausa un uz tās nav miltu vai citu vielu.
- Nenovietojiet rokas blenderi uz karsta gāzes vai elektriskā degļa, tā tuvumā vai vietā, kur ierīce varētu pieskarties karstai plītij.
- Neapstrādājiet ar rokas blenderi karstus produktus kastrolī, kas tiek sildīts, noņemiet kastrolī no karstuma avota un pārlicinieties, ka arī elektrības vads un ierīces korpuss nesaskaras ne ar vienu karstuma avotu.
- Uzmanieties, rīkojoties ar rokas blenderi, tā piederumiem un asajiem asmeņiem, iztukšojot trauku un tīrīšanas laikā. Atcerieties, ka asmeņi un uzgaļi ir ļoti asi un tie ir jāsargā no bērniem.
- Pirms lietošanas vienmēr pārlicinieties, ka rokas blenderis ir pareizi un pilnīgi samontēts.

- Ja grasāties uzlikt kādu no piederumiem, pirms tam pārlicinieties, ka rokas blenderis ir izslēgts un kontaktdakša ir izvilkta no kontaktligzdas.
- Neizmantojiet rokas blenderi ar citiem piederumiem, izņemot tos, kas ietilpst šajā komplektācijā.
- Nemēģiniet izmantot rokas blenderi citādi, izņemot, kā aprakstīts šajā instrukcijā.
- Nelejiet karstus vai verdošus šķidrumus maisāmajā traukā - ļaujiet šķidrumiem atdzist, pirms ielejiet tos traukā.
- Neizmantojiet ierīci nepārtraukti ilgāk kā 1 minūti. Starp lietošanas reizēm ļaujiet motoram 1 minūti "atpūsties".
- Nekad nemaisiet sausus, biezus vai smagus maisījumus ilgāk kā 10 sekundes vienā reizē. Apturiet blenderi un samaisiet sastāvdaļas, pēc tam turpiniet darbu. Starp lietošanas reizēm ļaujiet motoram 1 minūti "atpūsties".
- Ja ierīce strādā ar lielu slodzi, to nedrīkst darbināt nepārtraukti ilgāk kā 10 sekundes.
- Pirms pārvietojat rokas blenderi, ja tas netiek izmantots, netiek uzraudzīts, kā arī pirms tā izjaukšanas, tīrīšanas vai uzglabāšanas vienmēr pārlicinieties, ka blenderis ir izslēgts un kontaktdakša ir izvilkta no kontaktligzdas.
- Ja produkti iesprūst asmenī vai asmens sargā, atlaidiet ātruma vai "TURBO" pogu un atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Iztīriet iestrēgušos produktus ar lāpstiņu. Netīriet ar pirkstiem, jo asmeņi ir asi.
- Neizņemiet rokas blenderi no produktiem to maisīšanas laikā. Pirms to izņemat, pārlicinieties, ka ātruma vai "TURBO" poga ir atlaista un ierīce ir pārtraukusi strādāt, lai novērstu saskaršanos ar rotējošiem asmeņiem vai slotiņu.

- Lai izvairītos no riska, kas var rasties, ierīcei patvaļīgi ieslēdzoties pārslodzes aizsardzības netīšas atiestatīšanās rezultātā, nepievienojiet ārējās ieslēgšanas/izslēgšanas ierīces (piemēram, taimerī) un nepievienojiet ierīci ķēdei, kas var regulāri to ieslēgt vai izslēgt.
- Lietošanas laikā neatstājiet rokas blenderi bez uzraudzības.
- Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķīdumā motora korpusu, vadu vai kontaktdakšu.
- Uzturiet ierīci tīru. Ievērojiet šajā pamācībā sniegtās tīrīšanas instrukcijas.
- Neaiztieciet rokas blenderi ar mitrām rokām.
- Sargiet pirkstus, rokas, nažus un citus virtuves piederumus no rotējošajiem asmeņiem.
- Neizmantojiet slotiņu citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu.
- Nelieciet rokas vai pirkstus blendera maisāmajā traukā, kamēr motors un asmens nav pilnībā apstājies. Pirms noņemam vāku no maisāmā trauka, pārliedzinieties, ka ātruma vai "TURBO" poga ir atlaista un elektrības vads ir atvienots no elektrotīkla.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI, KAS ATTIECAS UZ VISĀM ELEKTROIERĪCĒM

- Pirms lietošanas pilnībā atritiniet elektrības vadu.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokarātos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Ierīci un tās elektrības vadu uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Mazi bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nerotaļājas ar ierīci.

- Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai ir nepieciešama cita apkope, izņemot tīrīšanu, lūdzu, sazinieties ar “Stollar” Klientu servisu.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājstaimniecībā. Neizmantojiet šo ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Lai nodrošinātu papildu drošību elektroierīču izmantošanas laikā, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības ierīci (drošības slēdzi). Elektrotīkla ķēdē, kurai pieslēgta ierīce, iesakām uzstādīt drošības slēdzi, kura nominālā jauda nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
- Šo ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Ierīci un tās elektrības vadu uzglabājat bērniem nepieejamā vietā.



Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.



Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā kontaktdakšu, elektrības vadu vai ierīci.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

IEPAZĪSTIET

savu Stollar Hand Blender SHB860



- A. Ātruma regulētājs
- B. Ieslēgšanas poga
- C. "TURBO" režīma poga
- D. Motora korpuss
- E. Slotiņa
- F. Smalcinātāja vāks

- G. Uzgalis kartupeļu biezeņa pagatavošanai
- H. Noņemams slotiņas reduktors
- I. Blendera kāts
- J. S veida asmens
- K. 500 ml smalcināšanas trauks
- L. 700 ml kauss

DARBINĀŠANA

Stollar Hand Blender SHB860

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

- Pirms rokas blendera pirmās lietošanas noņemiet iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes. Izdariet to, kamēr ierīce nav ieslēgta un nav pieslēgta elektrotīklam.
- Esiet piesardzīgi, aizskarot blendera kātu un asmeņus, jo tie ir ļoti asi.
- Blendera kātu, maisāmo trauku, vāku un visus piederumus mazgājiet ar siltu ziepjūdeni, izmantojot mīkstu lupatīņu. Rūpīgi noskalojiet un nosusiniet.

ROKAS BLENDERIS

Rokas blenderis ir ideāli piemērots dip mērču, mērču, zupu, majonēzes un bērnu pārtikas pagatavošanai, kā arī dzērienu un piena kokteiļu sajaukšanai. Izmantojot lielāku ātrumu, labāk sakulsiet produktus.

1. Uzstādiēt blendera kātu uz motora korpusa un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas vietā.
2. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
3. Ielieciet produktus kausā vai līdzīgā traukā, pēc tam, stingri turot kausu, izvēlieties vēlamo ātrumu un nospiediet ieslēgšanas pogu.
4. Ātrumu var ērti regulēt darbības laikā, pagriežot ātruma regulētāju ar īkšķi vai rādītājpirkstu. Maksimālo apstrādes ātrumu var iegūt, nospiežot pogu "TURBO".
5. Izvēlieties mazu ātrumu, lai maisītu lēni un izvairītos no šlakstīšanās, un lielu ātrumu vai "TURBO" ātrākai kuļšanai.
6. Pēc darba beigšanas atļaidiet ātruma vai "TURBO" pogu. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet blendera kātu, griežot pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz to var noņemt.

PIEZĪME

- *Esiet uzmanīgi, blendējot karstus produktus, jo tie var šlakstīties. Pirms produktu apstrādāšanas noņemiet kastrolī vai katlu no karstuma avota, blendēšanas laikā neizņemiet asmeņus no maisījuma, lai izvairītos no šlakstīšanās.*

BRĪDINĀJUMS

Pārlicinieties, ka elektrības vads un visas blendera detaļas nepieskaras vai neatrodas virs karstuma avota.

Neaiztieciat asmeni, pirms ātruma poga ir atlaista un elektrības vads ir atvienots no elektrotīkla.

Neizmantojiet rokas blenderi nepārtraukti ilgāk kā 1 minūti.

Neapstrādājiet produktus, ja tiem nav pievienots ūdens vai cits šķidrums.

Rokas blenderis nav paredzēts ledus smalcināšanai.

SLOTIŅA

Izmantojiet slotiņu tikai putukrējuma vai olbaltumu saputošanai, biskvīta mīklas un šķīstošo desertu pagatavošanai.

1. Ielieciet slotiņu slotiņas reduktorā.
2. Uztādiet slotiņas reduktoru uz motora korpusa un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas vietā.
3. Iemērciet slotiņu šķidrās sastāvdaļās, pēc tam, stingri pieturot kausu vai līdzīgu trauku, izvēlieties nepieciešamo ātrumu un nospiediet ieslēgšanas pogu.
4. Ātrumu var ērti regulēt darbības laikā, pagriežot ātruma regulētāju ar īkšķi vai rādītājpirkstu. Maksimālo apstrādes ātrumu var iegūt, nospiežot pogu "TURBO".
5. Izvēlieties mazu ātrumu, lai putotu lēni un izvairītos no šķakstīšanās, un lielu ātrumu vai "TURBO" ātrākai sakulšanai.
6. Pēc darba beigšanas atlaidiet ātruma vai "TURBO" pogu. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un noņemiet motora korpusu, griežot slotiņas vārpstu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz to var noņemt. Pēc tam izņemiet slotiņu no reduktora.

PIEZĪME

- *Nepieskarieties trauka malām un apakšai putošanas laikā, jo tas var bojāt slotiņas smalkās stieplītes.*
- *Lai putošanas laikā produktos ievadītu gaisu, izvēlieties pietiekami dziļu un platu trauku, lai produkti varētu viegli pārvietoties augšup un lejup.*
- *Svaigs putukrējums saputosies labāk, ja iepriekš tiks atdzesēts.*
- *Olām jābūt istabas temperatūrā, lai putojot iegūtu lielāku apjomu.*
- *Pirms olbaltumu putošanas pārliecinieties, ka putojamais trauks un slotiņa ir pilnībā tīra, sausa un bez tauku paliekām. Ēdiena paliekas ietekmēs putošanas rezultātu.*
- *Putojot olbaltumus vai putukrējumu, izvēlieties pogu "TURBO".*



BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet rokas blenderi ar slotiņu ilgāk par 2 minūtēm.

Neputojiet ar slotiņu smagus maisījumus, piemēram, margarīnu un cukuru, jo tas var sabojāt slotiņu.

SMALCINĀTĀJS

Smalcinātājs ideāli piemērots cietu produktu, piemēram, gaļas, siera, sīpolu, zaļumu, ķiploku, burkānu, valriekstu un līdzīgu produktu apstrādei.

1. Uzlieciet asmeni uz uzmavas smalcināšanas trauka centrā.



UZMANĪBU

Asmeņi ir ļoti asi - uzlieciet, turot aiz plastmasas daļas un sargiet pirkstus no asmeņiem.

2. Piepildiet smalcināšanas trauku ar produktiem un uzlieciet vāku. Pagrieziet vāku pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas vietā.

PIEZĪME

- **Pirms apstrādes sagrieziet produktus gabalos. Vienmēr attīriet gaļu no kauliem, cīpslām un skrimšļiem.**
3. Uztādiat motora korpusu uz uzmavas un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas vietā.
 4. Pieslēdziet ierīci elektrotīklam.
 5. Ātrumu var ērti regulēt darbības laikā, pagriežot ātruma regulētāju ar īkšķi vai rādītājpirkstu. Maksimālo apstrādes ātrumu var iegūt, nospiežot pogu "TURBO".
 6. Apstrādes laikā ar vienu roku turiet motora korpusu, bet ar otru - smalcināmo trauku.
 7. Pēc darba beigšanas atlaidiet ātrumu. Atslēdziet un noņemiet motora korpusu, griežot to pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz to var noņemt. Noņemiet vāku, griežot to pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz tas atbrīvojas.

BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet ierīci nepārtraukti ilgāk kā 10 sekundes.

PADOMI

- **Nepiepildiet trauku virs maksimālā līmeņa atzīmes, pretējā gadījumā var tikt sabojātas trauka, vāka vai reduktora detaļas.**
- **Neapstrādājiet cietus produktus, piemēram, kafijas pupiņas, graudus vai lielus šokolādes gabalus. Šāda veida produkti var sabojāt garos asmeņus.**
- **Smalcinot cietas garšvielas un citus sausus produktus, trauks ar laiku var zaudēt caurspīdīgumu. Šāda veida produktus labāk ir samalt garšvielu dzirnaviņās ar metāla trauku.**

KARTUPEĻU BIEZEŅA PAGATAVOŠANAS UZGALIS

Šis uzgalis ir lieliski piemērots vārītu kartupeļu vai burkānu pārvēršanai biezenī.

1. Uztādiat uzgali uz motora korpusa un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas vietā.
2. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
3. Kausā vai līdzīgā traukā pievienojiet vārītus kartupeļus vai burkānus. Stingri turot kausu, izvēlieties vēlamo ātrumu un nospiediet ieslēgšanas pogu.
4. Ātrumu var ērti regulēt darbības laikā, pagriežot ātruma regulētāju ar īkšķi vai rādītājpirkstu. Maksimālo apstrādes ātrumu var iegūt, nospiežot pogu "TURBO".
5. Pēc darba beigšanas atlaidiet ātruma vai "TURBO" pogu. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet uzgali, griežot pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz to var noņemt.

BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet rokas blenderi ar kartupeļu biezeņa pagatavošanas uzgali nepārtraukti ilgāk kā 1 minūti.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Stollar Hand Blender SHB860

Drošības apsvērumu dēļ tūlīt pēc izmantošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

MOTORA KORPUSS

Lai notīrītu motora korpusu, noslaukiet to ar mikstu, mitru lupatiņu, bet pēc tam rūpīgi nosusiniet. Noslaukiet no elektrības vada liekās produktu daļiņas. Neiegremdējiet šķidrumos.

BLENDERA KĀTS

Lai ātri noskalotu asmeņus pirms nākamās produktu porcijas apstrādes, iemērciet tos krūzē ar tīru ūdeni un nospiediet slēdzi uz 5 sekundēm. Asmeņi tiks attīrīti no produktu paliekām, ļaujot izvairīties no garšu sajaukšanās, apstrādājot dažādus produktus. Šāda noskalošana ir ieteicama arī pirms mazgāšanas.

Pirms mazgāšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un noņemiet blendera kātu no motora korpusa, griežot to pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz to var noņemt.

Mazgājiet siltā ziepjūdenī ar rokām, izmantojot maigu šķidro mazgājamo līdzekli un neabrazīvu suku.

SLOTIŅA UN REDUKTORS

Pirms mazgāšanas noņemiet slotiņu no reduktora. Neiemērciet reduktoru ūdenī un nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā, jo ūdens sabojās iekšējos mehānismus.

Lai to notīrītu, noslaukiet ar mikstu, mitru lupatiņu, bet pēc tam rūpīgi nosusiniet.

Mazgājiet slotiņu siltā ziepjūdenī ar rokām, izmantojot maigu šķidro mazgājamo līdzekli un neabrazīvu suku.

SMALCINĀMAIS TRAUKS UN VĀKS

Lai trauks un vāks būtu vienmēr tīri, kā arī, lai izvairītos no ēdiena palieku piekalšanas, veiciet minētās darbības pēc iespējas drīz pēc lietošanas:

Uzmanīgi noņemiet 5 veida asmeņus. Nepieskarieties asmeņiem.

Noskalojiet lielākās paliekas no trauka un vāka.

Mazgājiet siltā ziepjūdenī ar rokām, izmantojot maigu šķidro mazgājamo līdzekli un neabrazīvu suku.

KARTUPEĻU BIEZEŅA PAGATAVOŠANAS UZGALIS

Pirms mazgāšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un noņemiet uzgali no motora korpusa, griežot to pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz to var noņemt.

Mazgājiet siltā ziepjūdenī ar rokām, izmantojot maigu šķidro mazgājamo līdzekli un neabrazīvu suku. Kārtīgi nosusiniet.

TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻI

Neizmantojiet abrazīvus sukuļus vai tīrīšanas līdzekļus ne metāla, ne plastmasas daļām, jo tie var saskrāpēt virsmu. Izmantojiet tikai siltu ziepjūdeni un mikstu lupatiņu.

TRAUKU MAZGĀJAMĀ MAŠĪNĀ

Nevienu no detaļām vai piederumiem nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā.

PIEKALTUŠI ĒDIENA TRAIPI UN SMAKAS

Produkti ar spēcīgu smaržu, piemēram, ķiploki, zivis, kā arī atsevišķi dārzeņi, piemēram, burkāni, var atstāt smaku vai traipus uz blendera kāta vai trauka. Lai no tiem atbrīvotos, iemērciet trauku vai kātu siltā ziepjūdenī un atstājiet uz 5 minūtēm. Pēc tam mazgājiet ar maigu līdzekli un siltu ūdeni, labi noskalojiet un rūpīgi nosusiniet. Uzglabājiet trauku ar noņemtu vāku.